

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
17 September 2021  
Russian  
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 138 повестки дня

Предлагаемый бюджет по программам на 2022 год

**Доклад об использовании полномочий на принятие  
обязательств и просьба о выделении субсидии  
Остаточному механизму Специального суда  
по Сьерра-Леоне**

**Доклад Генерального секретаря**

*Резюме*

Настоящий доклад представляется во исполнении раздела XVI резолюции 75/253 А Генеральной Ассамблеи от 31 декабря 2020 года, в которой Ассамблея, в частности, уполномочила Генерального секретаря принимать обязательства на сумму не более 2 537 000 долл. США в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, получаемым в виде добровольных взносов, в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года и просила его в следующем докладе сообщить Ассамблее об использовании таких полномочий на принятие обязательств и усилиях по мобилизации средств по линии добровольных взносов для Остаточного механизма Специального суда. В докладе сообщается об использовании полномочий на принятие обязательств и содержится просьба о выделении субсидии в размере 2 919 300 долл. США для того, чтобы Механизм мог продолжить выполнение своего мандата в 2022 году.



## I. Введение

1. Согласно статье 3 Соглашения между Организацией Объединенных Наций и правительством Сьерра-Леоне об учреждении остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне расходы Механизма покрываются за счет добровольных взносов международного сообщества, при этом стороны и Комитет по надзору могут также искать альтернативные источники финансирования. Такой порядок финансирования создает серьезные проблемы для обеспечения непрерывного функционирования Механизма, что угрожает эффективному выполнению им своего мандата. С 2015 года Механизм не получает достаточного объема добровольных взносов на финансирование своей деятельности и вынужден полагаться на субсидии из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.
2. После состоявшегося в августе 2020 года обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (см. [S/2020/862](#) и [S/2020/863](#)) Генеральный секретарь в своем докладе Генеральной Ассамблее ([A/75/343](#)) обратился с просьбой о выделении для Остаточного механизма Специального суда субсидии на 2021 год в размере 2 856 300 долл. США.
3. Рассмотрев доклад Генерального секретаря и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/75/7/Add.20](#)) Генеральная Ассамблея в разделе XVI резолюции [75/253](#) А от 31 декабря 2020 года уполномочила Генерального секретаря в дополнение к финансовым ресурсам Остаточного механизма Специального суда, получаемым в виде добровольных взносов, принимать в отношении периода с 1 января по 31 декабря 2021 года обязательства на сумму, не превышающую 2 537 000 долл. США. Ассамблея также одобрила выводы и рекомендации Консультативного комитета и подтвердила, что работе Механизма придается первоочередное значение. В связи с этим Ассамблея призвала все государства-члены добровольно оказывать поддержку Механизму. Ассамблея также просила Генерального секретаря в его следующем докладе сообщить об использовании полномочий на принятие обязательств. Соответственно, в настоящем докладе приводится информация об использовании полномочий на принятие обязательств, предоставленных Механизму на период с 1 января по 31 декабря 2021 года, а также о будущем порядке финансирования Механизма.
4. На момент представления доклада сумма взносов, полученных Остаточным механизмом Специального суда и обещанных ему в период с октября 2020 года по июль 2021 года, составила 416 462 долл. США, в том числе 62 015 долл. США на 2020 год, 31 933 долл. США на 2021 год, 30 000 долл. США на 2022 год и целевые взносы в размере 292 514 долл. США на специальные проекты. К специальным проектам относится деятельность, осуществляемая по распоряжению Председателя Механизма или в соответствии с уставом Механизма, но не включенная в регулярный бюджет Механизма или в запрос на субсидию от Организации Объединенных Наций. Информация об этой деятельности представлена в пунктах 38, 45 и 56 ниже.
5. Несмотря на усилия по сбору добровольных взносов, предпринятые Генеральным секретарем, правительством Сьерра-Леоне, членами Комитета по надзору и главными должностными лицами Остаточного механизма Специального суда, в настоящее время получен только один взнос на сумму 30 000 долл. США на 2022 финансовый год и маловероятно, что будут обещаны еще взносы. Таким образом, добровольные взносы не обеспечат Механизму достаточных средств для продолжения его работы в 2022 году, так как потребности

Механизма в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2022 года составляют 2 949 300 долл. США.

6. В связи с этим в своем письме от 10 августа 2021 года (S/2021/737) Генеральный секретарь информировал Председателя Совета Безопасности о том, что поступления достаточных добровольных взносов для финансирования работы Остаточного механизма Специального суда в период после 2021 года не ожидается. Он заявил о своем намерении предложить Генеральной Ассамблее, чтобы в качестве временной меры в связи со сложившейся финансовой ситуацией расходы Механизма в 2022 году были покрыты за счет субсидии из средств бюджета по программам, формируемого за счет начисленных взносов, и что он продолжит изыскивать дополнительные добровольные взносы для Механизма.

7. В своем письме от 18 августа 2021 года на имя Генерального секретаря (S/2021/738) Председатель Совета Безопасности сообщил Генеральному секретарю, что члены Совета приняли к сведению намерение, выраженное в его письме, при том понимании, что субсидия будет впоследствии возмещена из добровольных взносов, полученных Механизмом, и что добровольный характер порядка финансирования Механизма не изменится.

## II. Историческая справка

8. Остаточный механизм Специального суда был создан на основании Соглашения об учреждении остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, заключенного в августе 2010 года с согласия Совета Безопасности. Мандат Механизма предусматривает выполнение ряда важных остаточных функций Специального суда по Сьерра-Леоне. Последний был учрежден на основании соглашения, заключенного в 2002 году во исполнение резолюции 1315 (2000) Совета, в которой Совет поручил Генеральному секретарю заключить путем переговоров соглашение с правительством Сьерра-Леоне в целях учреждения независимого специального суда, основной задачей которого было бы судебное преследование лиц, которые несут главную ответственность за совершение преступлений против человечности, военных преступлений и других серьезных нарушений международного гуманитарного права, а также предусмотренных соответствующим законодательством Сьерра-Леоне преступлений, совершенных на территории Сьерра-Леоне. Специальный суд по Сьерра-Леоне вынес обвинительные заключения в отношении 13 человек. Из них трое умерли, а один скрывается от правосудия. Остальные девять, в том числе бывший президент Либерии Чарльз Ганкей Тейлор, были осуждены и приговорены к лишению свободы на сроки от 15 до 52 лет.

9. Выполнив свой мандат, Специальный суд по Сьерра-Леоне 31 декабря 2013 года закрылся и передал свои остаточные функции Остаточному механизму Специального суда. В число выполняемых в настоящее время функций входят: надзор за исполнением приговоров; пересмотр обвинительных и оправдательных приговоров; проведение разбирательств по делам о неуважении к суду; защита и поддержка свидетелей и потерпевших; ведение и обеспечение сохранности архивов Специального суда по Сьерра-Леоне и архивов самого Остаточного механизма и управление ими; рассмотрение запросов национальных органов власти о предоставлении доступа к доказательствам и требований о выплате компенсации; предоставление услуг адвокатов и юридической помощи в связи с разбирательствами в Остаточном механизме Специального суда; недопущение повторного привлечения к ответственности за одно и то же преступление путем отслеживания судебных процессов, проходящих в национальных судах. Кроме того, Остаточный механизм Специального суда правомочен

привлечь к уголовной ответственности по-прежнему скрывающегося от правосудия Джонни Пола Корому, если он до сих пор жив и если его дело не будет передано компетентному национальному судебному органу.

10. Остаточный механизм Специального суда начал функционировать 1 января 2014 года. Он временно размещается в Гааге (Нидерланды) и имеет отделение во Фритауне, которое занимается вопросами защиты и поддержки свидетелей и координацией деятельности, связанной с судебной защитой. В соответствии со статьей 6 Соглашения об учреждении остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне действующая договоренность о расположении Механизма будет оставаться в силе до тех пор, пока Организация Объединенных Наций и правительство Сьерра-Леоне не договорятся об ином.

### **III. Прогресс, достигнутый на сегодня**

#### **A. Структура и системы Остаточного механизма Специального суда**

##### **Переназначение Секретаря**

11. Трехлетний срок полномочий Секретаря Бинты Мансарай истек в сентябре 2020 года. По итогам консультаций с Председателем Остаточного механизма Специального суда Генеральный секретарь вновь назначил ее Секретарем на трехлетний срок.

##### **Реестр судей**

12. Судья Джон Банколе Томпсон скончался во Фритауне в мае 2021 года. Судья Томпсон был назначен правительством Сьерра-Леоне судьей Специального суда по Сьерра-Леоне в 2002 году. Он был приведен к присяге в качестве судьи в реестре Остаточного механизма Специального суда в 2013 году и оставался в реестре до своей кончины. Судья Томпсон участвовал в судебных процессах над лидерами Объединенного революционного фронта и Сил гражданской обороны. Судья Миатта Мария Самба, которая была назначена правительством Сьерра-Леоне в реестр Остаточного механизма Специального суда в 2019 году, ушла в отставку с 1 сентября 2021 года, чтобы приступить к исполнению обязанностей судьи Международного уголовного суда. Ожидается, что на замену судьям Томпсону и Самбе правительство назначит двух судей к декабрю 2021 года.

13. Двухлетний срок полномочий Председателя и заместителя Председателя Остаточного механизма Специального суда был продлен судьями Механизма в октябре 2020 года до декабря 2021 года или до того момента, пока ситуация в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19) не улучшится настолько, чтобы судьи в соответствии со статьей 12 устава Суда смогли собраться лично для избрания нового председателя.

14. В октябре 2020 года сотрудник по связи Службы исправительных учреждений Руанды с Остаточным механизмом Специального суда сообщил Секретарю, что предложенные поправки к правилам и положениям Генерального комиссара Службы исправительных учреждений Руанды о дисциплине и наказаниях, регулирующих исполнение приговоров, вынесенных Специальным судом в Руанде, были приняты. Поправки были подготовлены на основе анализа недоработок в соответствующих разделах правил и положений, проведенного Канцелярией Секретаря в консультации с Главным защитником. Анализ проводился на основе замечаний Международного комитета Красного Креста.

15. С 2014 года действует временное соглашение с Нидерландами как принимающим государством Остаточного механизма Специального суда. В настоящее время ведется пересмотр этого соглашения. Канцелярия Секретаря представила свои последние замечания Министерству иностранных дел Нидерландов в декабре 2018 года. После этого нидерландские власти направили международным трибуналам, расположенным в Гааге, ряд вербальных нот по различным вопросам (например, налогообложению), относящимся к некоторым положениям соглашения, которые могут быть пересмотрены. Механизм сотрудничает с другими международными организациями в Гааге, включая Международный остаточный механизм для уголовных трибуналов и Международный уголовный суд, в целях решения поднятых в одной из вербальных нот вопросов об ответственности адвоката защиты за уплату подоходного налога в Нидерландах. По завершении пересмотра будет подготовлена исправленная версия соглашения с принимающим государством, которая заменит ныне действующее временное соглашение.

## **В. Деятельность Остаточного механизма Специального суда**

16. Остаточный механизм Специального суда продолжает выполнять текущие остаточные функции Специального суда по Сьерра-Леоне, но на выполнение некоторых из них повлияла пандемия COVID-19. Эти функции включают поддержку в защите свидетелей, надзор за исполнением приговоров и контроль за соблюдением режима условно-досрочного освобождения, реагирование на просьбы о предоставлении информации и доказательств, поступающие от национальных органов прокуратуры, а также управление архивами и обеспечение их сохранности. Кроме того, время от времени Остаточный механизм Специального суда проводит специальные судебные и административные разбирательства. В следующих разделах представлен обзор деятельности Остаточного механизма Специального суда и последствий пандемии для его деятельности.

### **1. Защита свидетелей и потерпевших**

17. В соответствии со статьей 18 устава Остаточного механизма Специального суда Управление по защите и поддержке свидетелей и потерпевших продолжает активно отслеживать положение 72 свидетелей, находящихся в Сьерра-Леоне и в других странах, и оказывать им поддержку и обновляет информацию о свидетелях путем поддержания с ними регулярных контактов. Управление продолжает постоянно принимать меры защиты, такие как переселение находящихся в уязвимом положении свидетелей и предоставление им социальной и медицинской помощи. Управление продолжает также поддерживать контакты с соответствующими ведомствами и учреждениями, которые оказывают поддержку свидетелям.

18. В рамках своей обязанности по оценке масштабов, объема и характера своих остаточных функций, связанных со свидетелями, Механизм продолжает хранить в своем неактивном досье имена 41 свидетеля, относящегося к группе низкого риска, а в своем активном досье — имена 72 свидетелей. Секретариат не устанавливал контактов со свидетелями из неактивного досье, которые также не обращались в суд с 2020 года. Секретариат будет придерживаться этого подхода в течение срока от одного года до двух лет, а затем примет окончательное решение о закрытии неактивного досье, подлежащее утверждению Председателем Механизма. Этот подход может быть пересмотрен по разным причинам, включая потенциальные последствия политической ситуации и пандемии для свидетелей в Сьерра-Леоне, Либерии и других странах.

19. Управление по защите и поддержке свидетелей и потерпевших рассмотрело заявление о карательных мерах, поданное конфиденциально. Помимо оказания поддержки по телефону, один из сотрудников по защите свидетелей был направлен в страну, где проживает податель заявления, чтобы лично оказать поддержку всем свидетелям в этой стране и проверить утверждения, содержащиеся в заявлении. На время расследования оказавшийся под угрозой свидетель был временно переселен в соседнюю страну. Расследование пока не дало окончательных результатов, а свидетель ныне находится в безопасном месте.

20. Некоторые свидетели обратились в Управление по защите и поддержке свидетелей и потерпевших и в Канцелярию Обвинителя, чтобы сообщить о попытках склонить их к отказу от показаний в Остаточном механизме Специального суда с целью добиться освобождения определенных лиц. В ноябре 2020 года Обвинитель назначил следователя для расследования сообщений о манипуляции свидетелями, и если обвинения подтвердятся, то соответствующие деяния могут быть на основании правила 77 Правил процедуры и доказывания Механизма квалифицированы как неуважение к суду. Предварительное расследование было завершено, а его результаты находятся на рассмотрении Обвинителя. В качестве временной меры Обвинитель издал пресс-релиз, предупреждающий о недопустимости манипуляции свидетелями.

21. В феврале 2021 года в финском суде начался процесс над гражданином Сьерра-Леоне и бывшим свидетелем-инсайдером Специального суда по Сьерра-Леоне Жирилем Массаква, обвиняемым в убийстве гражданских лиц, особо тяжких военных преступлениях и особо тяжких преступлениях против человечности, совершенных в Либерии с 1999 по 2003 год. Г-н Массаква давал показания в Специальном суде на процессе по делу Революционного совета вооруженных сил в 2005 году. Финский суд выехал в Монровию и там заслушивал свидетелей с конца февраля по апрель. После выездных заседаний в Монровии финский суд в мае переместился во Фритаун и заслушал свидетелей там, после чего вернулся в Финляндию и в конце мая возобновил там заседания. Учитывая значение дела Массаква, Остаточный механизм Специального суда следил за ходом судебного разбирательства в местах, где заседал финский суд, чтобы понять, какие последствия оно может иметь для его деятельности.

22. В июле 2021 года президент Сьерра-Леоне для борьбы с третьей волной пандемии COVID-19 ввел на один месяц режим чрезвычайной ситуации в области здравоохранения. Как и во время первой и второй волн пандемии, Управление по защите и поддержке свидетелей и потерпевших, исходя из инструкций органов здравоохранения, продолжало предоставлять защищаемым свидетелям и потерпевшим рекомендации и информацию о пандемии, а также о действиях в случае заражения.

## **2. Судебные и административные разбирательства**

23. Остаточный механизм Специального суда продолжает различные судебные и административные разбирательства, включая рассмотрение ходатайств об условно-досрочном освобождении.

24. Один человек, которому было предъявлено обвинение Специальным судом по Сьерра-Леоне, — г-н Корума — находится на свободе, и его статус остается неясным. Хотя в суде были даны показания, согласно которым он умер, в 2017 и 2018 году появлялись слухи о том, что он еще жив. Однако ни один из этих слухов не подтвердился. В ноябре 2020 года Обвинитель повторно направил новому генеральному прокурору и министру юстиции Сьерра-Леоне просьбу помочь подтвердить или опровергнуть слухи о г-не Коруме.

25. По-прежнему ожидается, что один из заключенных Остаточного механизма Специального суда будет добиваться пересмотра своего приговора на основании статьи 22 устава Механизма. Канцелярия Защитника ожидала, что просьба о помощи в оформлении ходатайства о пересмотре будет подана в 2020 году, но она до сих пор не подана, и неизвестно, когда это произойдет. Ходатайство о пересмотре может быть подано на основании статьи 22, которая гласит, что, когда обнаруживается новое обстоятельство, которое не было известно на момент разбирательства в Специальном суде или Судебной камере или Апелляционной камере Остаточного механизма Специального суда и которое могло бы иметь решающее значение при принятии решения, осужденный или Обвинитель может подать ходатайство о пересмотре этого решения.

26. В октябре 2020 года Секретарь, Главный защитник и тюремная администрация Руанды координировали выполнение рекомендаций, вынесенных в докладе о расследовании жалоб заключенных. Рекомендации были утверждены Председателем Остаточного механизма Специального суда в его решении от 7 сентября 2020 года относительно жалоб. Рекомендации включают предоставление услуг дежурного адвоката для более подробного информирования заключенных о юридических полномочиях Механизма и его независимой правосубъектности; предоставление расширенных услуг дежурного адвоката и просвещение по вопросам культурного разнообразия для улучшения понимания и уважения заключенными соответствующих руандийских законов; ознакомление заключенных с культурными особенностями места, где они отбывают наказание, с тем чтобы они понимали, чего от них ожидают. В январе 2021 года Главный защитник представил Председателю свой отчет о занятиях с заключенными.

27. Что касается условно-досрочного освобождения, то в координации с Канцелярией Секретаря, Канцелярией Защитника и тюремными властями Руанды было проведено информирование Огюстина Гбао в соответствии с пунктами 82 и 83 решения Председателя Остаточного механизма Специального суда от 8 сентября 2020 года. В этом решении Председатель удовлетворил ходатайство г-на Гбао об условно-досрочном освобождении при условии дополнительного трехмесячного тюремного заключения для прохождения специальных подготовительных занятий, направленных на то, чтобы он осознал и принял ответственность за вред, который он причинил жертвам своих преступлений, а также на то, чтобы он понял и принял поставленные ему условия. Занятия проходили с 10 сентября по 24 ноября 2020 года. Канцелярия Защитника проводила подготовку виртуально в режиме видеоконференции из Фритауна, а представители руандийских тюремных властей и заключенный участвовали в ней, находясь в тюрьме. Подготовка охватывала права человека, вопросы международного гуманитарного права, обязанности осужденного в соответствии с Практическими рекомендациями об условно-досрочном освобождении лиц, осужденных Специальным судом по Сьерра-Леоне, и решение Председателя от 8 сентября 2020 года.

28. 25 ноября 2020 года Главный защитник и тюремная администрация Руанды представили Председателю Остаточного механизма Специального суда отчет о проведенной подготовке. 30 ноября 2020 года Секретарь в режиме видеоконференции провел с г-ном Гбао 40-минутную беседу с целью определить степень усвоения им подготовки. Во Фритауне на собеседовании в качестве наблюдателей присутствовали Главный защитник и его помощник, а в Руанде также в качестве наблюдателя присутствовал директор тюрьмы «Мпанга».

29. В декабре 2020 года Секретарь представила Председателю Остаточного механизма Специального суда внутренний меморандум, удостоверяющий, что г-н Гбао успешно прошел подготовку. В соответствии с пунктом 83 решения

Председателя от 8 сентября Секретарь также представила на утверждение Председателя полный и подробный документ, предусматривающий режим пристального наблюдения, который будет введен надзорным органом для обеспечения соблюдения г-ном Гбао условий его условно-досрочного освобождения. Впоследствии Председатель издал приказ о переводе г-на Гбао из тюрьмы «Мпанга» в Руанде обратно в Сьерра-Леоне под надзор. 22 декабря г-на Гбао доставили в место жительства в Бламе, где он начал отбывать оставшуюся часть своего 25-летнего срока заключения в строгих условиях и под пристальным наблюдением до 2028 года. Г-н Гбао уже отбыл две трети своего срока в тюрьме. Он стал третьим лицом, осужденным Специальным судом, но первым членом повстанческой группы Объединенный революционный фронт, получившим условно-досрочное освобождение.

30. На основании статьи 2, пункт 5, Практических руководящих указаний о порядке действий после получения ходатайства о взятии показаний у лиц, находящихся под стражей по распоряжению Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, от 3 июня 2015 года Председатель Остаточного механизма Специального суда по просьбе национального органа прокуратуры распорядился взять показания у пяти заключенных, приговоренных Механизмом в Руанде. 15 января 2021 года Секретарь представила два внутренних меморандума, где Председателю сообщалось об отказе одного из осужденных от дачи показаний и согласии другого. Трое заключенных не ответили. Будучи проинформирован о ходатайстве в отношении осужденного, который дал согласие, Председатель 27 января 2021 года распорядился о подаче представлений Обвинителем, Главным защитником, адвокатом осужденного *pro bono* и Секретарем. 1 февраля 2021 года Секретарь уведомила Председателя об отзыве ходатайства в отношении осужденного, давшего согласие, национальным органом прокуратуры.

31. В январе 2021 года Председатель Остаточного механизма Специального суда назначил судью Верховного суда Сьерра-Леоне Алусина Сесая для проведения дознания по жалобе на Секретаря Остаточного механизма Специального суда, распространенной в социальных сетях одним из осужденных в Руанде, Ибрагимом Баззи Камарой, в форме видеозаписи. Назначение судьи Сесая было вызвано получением от Секретаря в ноябре 2020 года письма, которым видео было доведено до сведения Председателя. В этом видео г-н Камара утверждал, что Секретарь присвоила выделенные ему и другим осужденным средства на свидания с родственниками, не состоявшиеся в 2014 году из-за эпидемии вируса Эбола. В своем письме на имя Председателя Суда Секретарь заявила, что это утверждение недостоверно и является попыткой опорочить ее в отместку за выполняемые ею служебные обязанности. 19 марта 2021 года Судья Сесай представил Председателю свой отчет о дознании. Председатель утвердил результаты дознания и 11 мая опубликовал свое заключение, в котором заявил, что не счел обоснованным ни одно из утверждений, распространенных г-ном Камарой в социальных сетях. Он также сообщил, что даст дальнейшие указания по выполнению рекомендаций судьи Сесая. 21 июля Председатель обратился в Министерство юстиции Руанды с письмом с просьбой о том, чтобы тюремные власти провели расследование по факту наличия у г-на Камары смартфона, которым он воспользовался для видеозаписи обвинения в адрес Секретаря. Председатель также обратился к тюремным властям Руанды с просьбой оказать содействие в выполнении его распоряжения г-ну Камаре записать на видео опровержение и извиниться за свой поступок. Руандийские тюремные власти приняли меры для расследования фактов наличия у заключенных смартфонов, с помощью которых они записывают сообщения для распространения в социальных сетях. Они также организовали видеозапись, которую распорядился подготовить Председатель. Соответствующие отчеты находятся на рассмотрении Председателя.



### 3. Надзор за исполнением приговоров

32. Согласно статье 23 своего устава Остаточный механизм Специального суда отвечает за надзор за исполнением приговоров, вынесенных Специальным судом по Сьерра-Леоне. В настоящее время под стражей по решению Остаточного механизма Специального суда находятся пять осужденных: один (г-н Тейлор) в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии и четверо в Руанде. Кроме того, двое осужденных отбывают оставшуюся часть срока наказания в Сьерра-Леоне по программе условно-досрочного освобождения Механизма.

33. Канцелярия Секретаря и Канцелярия Защитника продолжают тесно контактировать с властями Соединенного Королевства, Руанды и Сьерра-Леоне по вопросам исполнения приговоров, вынесенных заключенным, осужденным Специальным судом по Сьерра-Леоне, включая вопросы свиданий с родственниками, условий содержания осужденных и оказания правовой помощи.

34. Из-за пандемии COVID-19 свидания заключенных с родственниками не проводились в 2020 году и не будут проводиться в 2021 году. В 2021 году Остаточный механизм Специального суда не совершал свое ежегодное посещение государств исполнения приговоров. Пока неясно, будут ли инспектирующие органы, а именно Международный комитет Красного Креста и Европейский комитет по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, проводить в 2021 году свои ежегодные посещения соответственно тюрьмы «Мпанга» и Соединенного Королевства.

35. Секретарь, советник Остаточного механизма Специального суда по вопросам пенитенциарных учреждений и Главный защитник активно консультировались с пенитенциарными органами Руанды и Соединенного Королевства по вопросам их реагирования на пандемию COVID-19 и для получения сведений о состоянии заключенных, осужденных Остаточным механизмом Специального суда, особенно во время пандемии.

36. В марте 2021 года у нескольких заключенных в крыле G тюрьмы «Мпанга» было выявлено заболевание COVID-19. В крыле D, где содержатся заключенные, осужденные Специальным судом, случаев заболевания COVID-19 выявлено не было. Администрация тюрьмы сохраняет бдительность и принимает все необходимые меры с целью сдержать распространение вируса, в частности предоставляет всем заключенным дополнительные средства защиты.

37. Алльё Кондева и г-н Гбао после условно-досрочного освобождения продолжают отбывать оставшийся срок наказания по месту жительства в соответствии Бо и Бламе под надзором контролирующего органа и Остаточного механизма Специального суда. Г-н Кондева будет отбывать наказание до 2023 года, а г-н Гбао — до 2028 года. В координации с Канцелярией Секретаря Канцелярия Защитника продолжает отвечать на конкретные запросы осужденных и периодически представляет обновленную информацию о соблюдении ими условий освобождения. В ноябре 2020 года и июне 2021 года Канцелярия Защитника и Канцелярия Секретаря провели на местах проверки соблюдения обоими осужденными условий их условно-досрочного освобождения, установленных Председателем Остаточного механизма Специального суда. Результаты обеих проверок были признаны удовлетворительными.

38. В соответствии с распоряжением Председателя Остаточного механизма Специального суда, содержащимся в его решении от 8 сентября 2020 года, Механизм с ноября по декабрь 2020 года провел для полицейских и представителей гражданского общества занятия по своим программам по вопросам условно-досрочного освобождения и защиты и поддержки свидетелей и потерпевших.

Занятия проводились в рамках специального 28-дневного проекта, который осуществлялся в сотрудничестве с гражданским обществом в Кенеме, Бламе, Бо и некоторых других местах. Для охвата широкой аудитории в восточных и южных регионах Сьерра-Леоне были также организованы радиопередачи, в которых опровергалась дезинформация, распространенная лицами, осужденными Остаточным механизмом Специального суда в Руанде, о том, что якобы решение об удовлетворении ходатайств об условно-досрочном освобождении, в том числе г-на Гбао, было принято не Механизмом, а правительством Сьерра-Леоне, причем по протекции.

#### **4. Оказание помощи национальным органам и сотрудничество с государствами**

39. Остаточный механизм Специального суда продолжал получать от национальных органов запросы об оказании помощи и выполнять их. С момента своего создания Механизм получил как минимум 55 таких запросов, в том числе 16 — с октября 2020 года. Часть из них еще не выполнена, но многие запросы были полностью удовлетворены через Секретариат, Канцелярию Обвинителя и Канцелярию Защитника. Запросы касались предоставления информации о лицах, обвиняемых в причастности к военным преступлениям, совершенным во время конфликтов в Сьерра-Леоне и/или Либереи, и в настоящее время находящихся под судом или проживающих под юрисдикцией запрашивающих органов на положении беженцев или в ином статусе. О некоторой помощи, оказанной национальным властям, говорится в пункте 30 выше.

40. В ответ на просьбу одного из государств допросить свидетеля, которому Специальный суд по Сьерра-Леоне предоставил защиту в связи с текущим делом, находящимся под юрисдикцией запрашивающего государства, 9 февраля 2021 года Секретарь и Обвинитель препроводили запрашивающему государству письмо с изложением позиции Механизма в отношении его просьбы. Механизм также провел консультации с государством, где находится свидетель, и самим свидетелем относительно запроса и правовых последствий любого решения, которое свидетель может принять в связи с запросом. Свидетель решил не сотрудничать с запрашивающим государством.

41. Остаточный механизм Специального суда периодически контактирует и сотрудничает с государством, которое в 2019 и 2020 годах просило провести оценку безопасности одного из своих переселенных свидетелей и его семьи после их возвращения и оценку угроз для них.

#### **5. Ведение архивов и организация судопроизводства**

42. Ведение архивов Специального суда по Сьерра-Леоне и Остаточного механизма Специального суда продолжается. Оригиналы архивных документов по-прежнему хранятся в Национальном архиве Нидерландов в Гааге. Архивисты работают над завершением архивирования всех документов и данных Специального суда по Сьерра-Леоне. Физические архивы Остаточного механизма Специального суда занимают приблизительно 600 погонных метров бумажных записей, а объем цифровых архивов составляет примерно 13,4 терабайта. Кроме того, объем оригинальных аудио- и видеозаписей всех судебных разбирательств, хранящихся в Национальном архиве Нидерландов, составляет примерно 150 терабайт.

43. Пандемия по-прежнему замедляет работу архивистов, которые продолжают работать по графику попеременного посещения офиса. Для охраны здоровья сотрудников и достижения прогресса в архивировании принимаются такие меры, как социальное дистанцирование, гибкий график работы и строгие

требования соблюдать рекомендации органов здравоохранения. Несмотря на проблемы, связанные с пандемией, был достигнут значительный прогресс. В соответствии с резолюцией 73/279 А Генеральной Ассамблеи архивисты в отделе Остаточного механизма Специального суда в Гааге продолжали заниматься в первую очередь обзором судебных материалов органов Суда. Был завершен окончательный обзор полного архивного индекса судебных материалов. В апреле 2021 года были завершены обзор и оцифровка всех судебных документов Специального суда по Сьерра-Леоне, их загрузка в базу данных Total Records Information Management и расширение метаданных. Это было выполнено с задержкой в один год из-за ограничений, введенных в связи с пандемией, а также из-за неизбежного отставания, вызванного характером и объемом записей, подлежащих проверке. В мае 2021 года начался обзор административных и юридических документов Канцелярии Секретаря. Обзор этих документов был приостановлен в 2019 году, поскольку в соответствии с резолюцией 73/279 А приоритет был отдан судебным документам. По прогнозам архивистов, обзор административных документов займет более года.

44. Маломасштабное и затратноэффективное цифровое сохранение аудиовизуальных архивов Суда, которое предполагалось начать в 2020 году, еще не началось. Эти аудиовизуальные материалы хранятся в Гааге на устройствах, срок службы которых, возможно, подходит к концу. Задержка объясняется пандемией и приоритетностью завершения обзора судебных документов.

45. Согласно статье 7, пункт 2, Соглашения об учреждении остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне архивы Специального суда по Сьерра-Леоне должны быть доступны общественности Сьерра-Леоне в электронном и печатном виде в целях сохранения и популяризации наследия Специального суда. Во Фритауне было завершено копирование государственных архивов. Работы по сохранению, реорганизации, маркировке и упаковке архивов начались в июне 2021 года в рамках специального проекта, который планируется завершить к марту 2022 года. В рамках этого проекта Суд получил 247 639 канадских долларов на сохранение и популяризацию наследия Специального суда, в частности на повышение доступности государственных архивов для общественности. Кроме того, в рамках проекта будут созданы рабочие места в Музее мира Сьерра-Леоне, где хранятся архивы, и будут проведены просветительные мероприятия для привлечения интереса общественности к архивам.

## **6. Наследие и информационно-пропагандистская деятельность**

46. Сохранение наследия Специального суда по Сьерра-Леоне является важным элементом работы Остаточного механизма Специального суда, который также стремится способствовать развитию международного уголовного права. Поэтому судьи Остаточного механизма Специального суда продолжают участвовать во внеслужебных мероприятиях, направленных на популяризацию наследия Специального суда по Сьерра-Леоне и привлечение внимания к деятельности Остаточного механизма, часть которых также дает ценную возможность для мобилизации средств. Судьи делают это без каких-либо затрат для Остаточного механизма Специального суда.

47. С сентября 2020 года судьи Остаточного механизма Специального суда и другие должностные лица провели ряд информационно-пропагандистских мероприятий, в том числе:

а) в сентябре 2020 года вышла книга под названием *Identity and Diversity on the International Bench: Who is the Judge?* («Идентичность и разнообразие в международных судах: кто судит?») под редакцией Фрейи Бетенс, профессора международного публичного права в центре «Плюрикортс» Университета Осло.

Судья Тереза Доэрти написала для этой книги главу, посвященную вкладу женщин-судей и обвинителей в развитие международного уголовного права. Судья Доэрти отметила, что, как и в национальных судах, в первые международные уголовные трибуналы назначалось мало женщин-судей. Назначение женщин-судей в Специальный суд по Сьерра-Леоне и другие специальные международные трибуналы привело к активному вкладу этих женщин-судей в развитие международного уголовного права, о чем свидетельствует судебная практика этих судов. Судья Доэрти также отметила, что с назначением женщин-следователей и обвинителей в трибуналы стало поступать больше дел о сексуальном насилии. Это было важно, так как благодаря этому стала постепенно развиваться область права, которая прежде в международных судах не рассматривалась или рассматривалась ограниченно;

b) в декабре 2020 года была опубликована книга *Intersections of Law and Culture at the International Criminal Court* («На пересечении права и культуры в Международном уголовном суде»), предисловие к которой написала судья Доэрти. Книга представляет собой сборник работ различных авторов о влиянии культуры на работу Международного уголовного суда. Судья Доэрти подчеркнула, что разнообразные обычаи и культурные нормы могут влиять на дачу свидетельских показаний и что судьи должны учитывать эти обычаи и нормы при оценке показаний. Она привела из своего опыта примеры того, как такие проблемы могут возникнуть не только в Международном уголовном суде, но и в Специальном суде по Сьерра-Леоне, и в национальных судах;

c) Секретарь, Главный защитник, юрисконсульт обвинения/специалист по доказательствам и старший юрист приняли участие в первом симпозиуме и презентации книги о наследии Специального суда по Сьерра-Леоне. Симпозиум был проведен в декабре 2020 года во Фритауне недавно созданным Центром международного права и политики в Африке. Целью симпозиума было рассмотреть вопрос о том, какое правовое наследие оставил Специальный суд для правовердения и судебной практики в молодой и еще неурегулированной области международного уголовного права. На симпозиуме юристы, работники и учебных заведений и активисты гражданского общества обсудили различные аспекты наследия Специального суда. Секретарь от имени Остаточного механизма Специального суда сделала краткое заявление, в котором она подчеркнула важность такого диалога для укрепления мира. Главный защитник, юрисконсульт обвинения/специалист по доказательствам и старший юрист приняли участие в обсуждениях за круглым столом и выступили с презентациями по различным аспектам юридического наследия Специального суда по Сьерра-Леоне;

d) старший юрист принял участие в молодежном диалоге по вопросам мира и терпимости со студентами факультета изучения мира и конфликтов колледжа Фура-Бэй Университета Сьерра-Леоне в рамках организованного Остаточным механизмом Специального суда обсуждения роли Музея мира Сьерра-Леоне и Остаточного механизма Специального суда в пропаганде терпимости и мира в Сьерра-Леоне;

e) в целях привлечения внимания к работе Остаточного механизма Специального суда Секретарь виртуально участвовала в памятном мероприятии, организованном Международным Судом в связи со столетием принятия Статута Постоянной палаты международного правосудия 10 декабря 2020 года во Дворце мира в Гааге;

f) в феврале 2021 года судья Рената Винтер приняла участие в виртуальной дискуссии, организованной Университетом Палацкого (Оломоуц, Чехия) и посвященной вкладу Международного уголовного суда в развитие и применение международного гуманитарного права. Ее выступление было посвящено детям

в условиях войны и содержало конкретные ссылки на работу Специального суда по Сьерра-Леоне и Конвенцию о правах ребенка;

g) в марте 2021 года судья Винтер участвовала в дискуссии о том, как обеспечить учет мнений женщин, которая была организована программой «Женщины и мир и безопасность» Международной женской лиги за мир и свободу. Она рассказала о своем опыте работы в Специальном суде по Сьерра-Леоне по делам о гендерных преступлениях;

h) по приглашению Международной академии Нюрнбергских принципов Секретарь приняла участие в специальном онлайн-мероприятии в честь 101-летия Бенджамина Ференца 11 марта 2021 года. Г-н Ференц является последним из ныне живущих прокуроров Нюрнбергского процесса и одним из ведущих юристов и экспертов в области международного уголовного права со времен Второй мировой войны. Специальный суд по Сьерра-Леоне — первый международный уголовный трибунал после Нюрнбергского процесса, который успешно привлек к ответственности главу государства;

i) Остаточный механизм Специального суда отметил тридцатую годовщину начала гражданской войны в Сьерра-Леоне. Мероприятие проходило в Музее мира Сьерра-Леоне, на нем выступили представители Комиссии по правам человека Сьерра-Леоне, Национальной комиссии по демократии и Полиции Сьерра-Леоне. В нем участвовали также организации гражданского общества, жертвы, бывшие комбатанты, сьерра-леонские полицейские, военнослужащие и сотрудники тюрем, а также учащиеся семи средних школ Фритауна и сельских районов Ватерлоо. Также присутствовали группы маргинализованной молодежи из западных сельских и городских районов. Это мероприятие позволило Остаточному механизму Специального суда привлечь внимание к наследию Специального суда по Сьерра-Леоне и собственной важной работе;

j) Секретарь провела несколько встреч с двумя низовыми женскими организациями в Сьерра-Леоне, которые вместе с Остаточным механизмом Специального суда проводят информационно-просветительные мероприятия по гендерным вопросам в некоторых населенных пунктах Сьерра-Леоне в целях сохранения и популяризации наследия Специального суда по Сьерра-Леоне;

k) Секретарь провела консультации с консорциумом из 77 организаций гражданского общества Сьерра-Леоне, объединяющих представителей обществственности, мотоциклистов, студентов университетов, молодежи и других групп. С консорциумом были проведены консультации с целью получить отзывы и предложения по текущей работе по проектированию мемориального сада, а также разъяснительной деятельности Остаточного механизма Специального суда по вопросам условно-досрочного освобождения. Секретарь также встретила с Председателем Механизма, председателем Верховного суда Сьерра-Леоне и другими заинтересованными сторонами, которые знают о войне и, исходя из собственного опыта, могут дать ценные отзывы о проекте мемориального сада;

l) в апреле 2021 года судья Доэрти выступила на двухдневном семинаре, организованном Бюро по демократическим институтам и правам человека и бишкекским программным офисом Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, с основным докладом на тему создания ассоциаций женщин-судей в Центральной Азии. Среди участников мероприятия были женщины-судьи и другие представители Туркменистана, Кыргызстана и других государств Центральной Азии. Судья Доэрти рассказала о развитии международного права благодаря работе Специального суда по Сьерра-Леоне;

м) в июне 2021 года судья Винтер приняла участие в вебинаре-диалоге высокого уровня по вопросам детского труда, в том числе по проблеме детей-солдат. Она также завершила проект судебной реформы EU4Justice в Грузии, который она возглавляла от имени Европейского Союза в течение 10 лет. Проект судебной реформы спонсировался Европейским Союзом с целью помочь Грузии привести свою систему правосудия в соответствие со стандартами Европейского Союза. Судья Винтер тесно сотрудничала с Конституционным судом, Верховным судом, парламентским комитетом по правовым вопросам, Высшей школой юстиции и Высшим советом юстиции Грузии в работе над проектами судебной реформы, включая подготовку законопроектов. Судья Винтер консультировалась с бывшими и действующими секретарями и другими должностными лицами международных трибуналов в целях анализа, выявления недостатков и выработки рекомендаций по улучшению отправления правосудия;

п) в июне 2021 года истек срок пребывания судьи Винтер на посту заместителя Председателя Комитета по правам ребенка. В течение 2021 года судья Винтер, опираясь на свой опыт работы в Специальном суде по Сьерра-Леоне и Остаточном механизме Специального суда, участвовала в виртуальных дискуссиях, в которых рассматривались такие проблемы, как торговля людьми, ранние браки девочек, в том числе во время войны, и защита женщин и девочек;

о) Секретарь и старший юрист представляли Остаточный механизм Специального суда на состоявшемся во Фритауне двухдневном диалоге о наследии правосудия переходного периода в Сьерра-Леоне. Диалог был организован «Кампанией за благое управление» при поддержке Африканского фонда наследия правосудия переходного периода. Секретарь выступила с замечаниями на открытии, а старший юрист участвовал в дискуссии на тему «Наследие Специального суда по Сьерра-Леоне и его вклад в развитие отправления правосудия в Сьерра-Леоне».

48. Седьмой ежегодный доклад Председателя Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, подготовленный в соответствии со статьей 26 устава Механизма и охватывающий его деятельность в 2020 году, был опубликован в июне 2021 года и представлен Генеральному секретарю и правительству Сьерра-Леоне в июле 2021 года. В июле он был также разослан дипломатическим представительствам.

#### **IV. Текущее финансовое положение**

49. Данные о потребностях в ресурсах в разбивке по компонентам и источниках финансирования приводятся в таблице 1 ниже, а данные о потребностях в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источниках финансирования — в таблице 2.

Таблица 1  
**Потребности в ресурсах в разбивке по компонентам и источники финансирования**

(В тыс. долл. США)

| Компонент   | Расходы        | Бюджет                   | Фактические                                       | Прогнозируемые  | Сметные расходы                               | Сметные                          |
|---|----------------|--------------------------|---|---|---|----------------------------------|
|   | за 2020 год    | на 2021 год <sup>a</sup> | расходы за период с 1 января по 31 июля 2021 года | расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | расходы на 2022 год <sup>b</sup> |
|   | (a)            | (b)                      | (c)   | (d)   | (e) = (c) + (d)                               | (f)                              |
| <b>Расходы/потребности</b>                                  |                |                          |   |   |   |                                  |
| 1. Камеры/судьи/судебная деятельность                       | 174,2          | 450,7                    | 112,6   | 56,5  | 169,1   | 430,7                            |
| 2. Канцелярия Обвинителя                                    | 45,6           | 63,0                     | 4,8   | 58,2  | 63,0  | 63,0                             |
| 3. Секретариат  | 2 265,3        | 2 342,6                  | 1 472,6   | 851,2   | 2 323,8                                       | 2 455,6                          |
| <b>Итого</b>  | <b>2 485,1</b> | <b>2 856,3</b>           | <b>1 590,0</b>                                    | <b>965,9</b>  | <b>2 555,9</b>                                | <b>2 949,3</b>                   |
| <b>Источники финансирования</b>                             |                |                          |   |   |   |                                  |
| Объявленные и выплаченные взносы и прочие поступления       | 75,0           |                          | 12,4  | –   | 12,4  | 30,0                             |
| Неизрасходованный остаток за предыдущий год                 | –              |                          | –   | –   | –   | –                                |
| Ожидаемые взносы  | –              |                          | –   | 20,0  | 20,0  | –                                |
| Использованная или утвержденная сумма субсидии <sup>c</sup> | 2 410,1        |                          | 2 537,0   | (13,5)  | 2 523,5                                       | –                                |
| <b>Итого</b>  | <b>2 485,1</b> |                          | <b>2 549,4</b>                                    | <b>6,5</b>  | <b>2 555,9</b>                                | <b>30,0</b>                      |
| <b>Профицит/(дефицит)</b>                                   | <b>–</b>       |                          | <b>959,4</b>                                      | <b>(959,4)</b>  | <b>–</b>                                      | <b>(2 919,3)</b>                 |

<sup>a</sup> Утвержден Комитетом по надзору.<sup>b</sup> Бюджет на 2022 год в размере 2 949 300 долл. США был утвержден Комитетом по надзору и включает 2 518 600 долл. США на несудебную деятельность и 430 700 долл. США на судебную деятельность.<sup>c</sup> Сумма субсидии, использованной в 2020 году, будет указана в отчете об исполнении бюджета по программам на 2020 год и была включена в сумму утвержденных ассигнований по регулярному бюджету на 2020 год. Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год будут опрошены в докладе об исполнении регулярного бюджета на 2021 год.

Таблица 2  
**Потребности в ресурсах в разбивке по статьям расходов и источники финансирования**

(В тыс. долл. США)

| Статья расходов                  | Расходы     | Бюджет                   | Фактические                                       | Прогнозируемые  | Сметные расходы                               | Сметные                          |
|----------------------------------|-------------|--------------------------|---|---|---|----------------------------------|
|                                  | за 2020 год | на 2021 год <sup>a</sup> | расходы за период с 1 января по 31 июля 2021 года | расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | расходы на 2022 год <sup>b</sup> |
|                                  | (a)         | (b)                      | (c)   | (d)   | (e) = (c) + (d)                               | (f)                              |
| <b>Расходы/потребности</b>       |             |                          |   |   |   |                                  |
| Расходы, связанные с должностями | 1 223,5     | 1 520,6                  | 817,9   | 552,7   | 1 370,6                                       | 1 604,1                          |
| Вознаграждение судей             | 174,2       | 149,4                    | 85,6  | 58,9  | 144,5   | 149,4                            |
| Консультанты и эксперты          | 25,6        | 27,6                     | 19,5  | 8,1   | 27,6  | 27,1                             |
| Поездки                          | 59,2        | 211,2                    | 129,3   | 52,3  | 181,6   | 208,3                            |
| Услуги подряда                   | 609,1       | 619,0                    | 357,7   | 203,2   | 560,9   | 650,4                            |

| Статья расходов                                       | Расходы за 2020 год | Бюджет на 2021 год <sup>a</sup> | Фактические                                       | Прогнозируемые  | Сметные расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | Сметные расходы на 2022 год <sup>b</sup> |
|---|---------------------|---------------------------------|---|---|---|--|
|   |                     |                                 | расходы за период с 1 января по 31 июля 2021 года | расходы на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года |   |  |
|   | (a)                 | (b)                             | (c)   | (d)   | (e) = (c) + (d)   | (f)                                      |
| Общие оперативные расходы                             | 370,1               | 308,5                           | 170,3   | 80,3  | 250,6   | 290,0                                    |
| Принадлежности и материалы                            | 16,0                | 15,0                            | 9,7   | 5,4   | 15,1  | 15,0                                     |
| Мебель и оборудование                                 | 7,4                 | 5,0                             | –   | 5,0   | 5,0   | 5,0                                      |
| <b>Итого</b>  | <b>2 485,1</b>      | <b>2 856,3</b>                  | <b>1 590,0</b>                                    | <b>965,9</b>  | <b>2 555,9</b>  | <b>2 949,3</b>                           |
| <b>Источники финансирования</b>                       |                     |                                 |   |   |   |  |
| Объявленные и выплаченные взносы и прочие поступления | 75,0                |                                 | 12,4  | –   | 12,4  | 30,0                                     |
| Неизрасходованный остаток за предыдущий год           | –                   |                                 | –   | –   | –   | –  |
| Ожидаемые взносы                                      | –                   |                                 | –   | 20,0  | 20,0  | –  |
| Использованная или утвержденная сумма субсидии        | 2 410,1             |                                 | 2 537,0   | (13,5)  | 2 523,5   | –  |
| <b>Итого</b>  | <b>2 485,1</b>      |                                 | <b>2 549,4</b>                                    | <b>6,5</b>  | <b>2 555,9</b>  | <b>30,0</b>                              |
| <b>Профицит/(дефицит)</b>                             | <b>–</b>            |                                 | <b>959,4</b>                                      | <b>(959,4)</b>  | <b>–</b>  | <b>(2 919,3)</b>                         |

<sup>a</sup> Утвержден Комитетом по надзору.

<sup>b</sup> Бюджет на 2022 год в размере 2 949 300 долл. США был утвержден Комитетом по надзору и включает 2 518 600 долл. США на несудебную деятельность и 430 700 долл. США на судебную деятельность.

<sup>c</sup> Сумма субсидии, использованной в 2020 году, будет указана в отчете об исполнении бюджета по программам на 2020 год и была включена в сумму утвержденных ассигнований по регулярному бюджету на 2020 год. Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год будут испрошены в докладе об исполнении регулярного бюджета на 2021 год.

50. Предположения, на которых построен бюджет, основаны на рабочих потребностях Остаточного механизма Специального суда. Согласно этим предположениям, Механизм продолжит выполнять свои функции во временном месте пребывания в Гааге с сохранением отделения во Фритауне для выполнения некоторых задач, включающих, в частности, защиту и поддержку свидетелей и потерпевших, судебную защиту и координацию мер в отношении лиц, осужденных Специальным судом по Сьерра-Леоне.

51. В отделении Остаточного механизма Специального суда в Гааге имеется шесть должностей: один Секретарь (Д-2), один юрисконсульт обвинения (С-4), один специалист по правовым вопросам (С-4) в Канцелярии Секретаря, один архивист (С-2), один офис-менеджер (С-2) и один младший специалист по правовым вопросам (С-1). Кроме того, один сотрудник на должности местного разряда, финансируемой по статье «Временный персонал общего назначения», оказывает помощь в архивировании. В отделении Механизма во Фритауне имеется семь должностей: один старший специалист по правовым вопросам (С-4), один младший юрист по вопросам защиты (С-1), три сотрудника по вопросам защиты и поддержки свидетелей (национальные сотрудники-специалисты), один административный помощник (местный разряд) и один уборщик (местный разряд). В дополнение к собственным кадровым ресурсам Механизм по мере необходимости привлекает на краткосрочной основе консультантов, экспертов и стажеров и пользуется услугами pro bono. В приложении III к настоящему докладу приводятся подробные данные о кадровых потребностях на 2022 год в разбивке по



категориям, уровням и местам службы; эти потребности остаются на том же уровне, что и в утвержденном бюджете на 2021 год.

52. Что касается использования полномочий на принятие обязательств на 2020 год, то Генеральная Ассамблея в разделе VI своей резолюции 74/263 предоставила Генеральному секретарю полномочия на принятие обязательств для дополнения добровольных финансовых ресурсов для Остаточного специального суда в период с 1 января по 31 декабря 2020 года на сумму не более 2 537 000 долл. США. С учетом окончательных расходов за 2020 год и добровольных финансовых ресурсов Генеральный секретарь в дополнение к добровольным финансовым ресурсам выделил из утвержденной субсидии 2 410 114 долл. США. Отчет о расходах на сумму 2 410 114 долл. США представлен в проверенных финансовых ведомостях и будет содержаться также в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год, а соответствующая сумма будет покрыта из ассигнований по регулярному бюджету на 2020 год, утвержденных резолюцией Ассамблеи 74/264 А-С.

## V. Меры по повышению эффективности

53. После начала пандемии COVID-19 в марте 2020 года Остаточный механизм Специального суда продолжил пересмотр своей стратегии мобилизации средств, ограничивая поездки для целей сбора средств и чаще используя телекоммуникационные технологии и социальные сети для повышения осведомленности о своих достижениях и финансовых проблемах и для привлечения добровольных взносов. Пандемия создала множество проблем и по-прежнему вынуждает организации, такие как судебные учреждения, расширять свое присутствие в социальных сетях для выполнения своего мандата. Механизм использует различные платформы, чтобы проводить онлайн-встречи и таким образом продолжать во время пандемии свою деятельность по мобилизации средств. Из 66 двусторонних встреч для сбора средств, проведенных с октября 2020 года, все, кроме двух, были проведены виртуально.

54. Бюджет на поездки был сокращен с 211 200 долл. США в 2021 году до 208 300 долл. США в 2022 году. Бюджет на поездки покрывает расходы на выполнение функций, для которых необходимы поездки, например надзор за некоторыми аспектами исполнения приговоров и защита свидетелей. Остаточный механизм Специального суда продолжит изучать возможности экономии средств за счет объединения официальных командировок или выполнения своих функций во время поездок, организуемых третьими сторонами. При содействии Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов Механизм приступил к закупке одного автомобиля на средства, выделенные в рамках финансирования деятельности по специальным проектам. Новый автомобиль предназначается для замены одного из имеющихся у Механизма двух автомобилей, у которого истек срок эксплуатации.

55. Остаточный механизм Специального суда пересмотрел свой бюджет на 2021 год с учетом изменений в своей деятельности, которые могут повлиять на бюджетные потребности в 2022 году. Общее увеличение бюджета на 2022 год составляет 114 900 долл. США и складывается в основном из повышения окладов и корректировок по месту службы сотрудников в Гааге и Фритауне, а также увеличения расходов на услуги подряда. Это увеличение частично компенсировалось общим сокращением на 21 900 долл. США, вызванным сокращением расходов на судебную и несудебную деятельность, расходов на поездки, общих оперативных расходов, а также расходов на консультантов и экспертов. Таким образом, чистое увеличение бюджета на 2022 год по сравнению с бюджетом на

2021 год составляет 93 000 долл. США (с 2 856 300 долл. США до 2 949 300 долл. США).

56. Активизировав усилия по снижению расходов своего основного бюджета, Остаточный механизм Специального суда разработал специальные проекты для осуществления деятельности, предусмотренной распоряжениями Председателя Механизма или уставом Механизма. Расходы на эту деятельность не включены в запрос на субсидию.

57. Применение более реалистичного подхода к составлению бюджета на проведение судебных мероприятий Остаточного механизма по-прежнему проблематично из-за неопределенности содержания и сроков этих мероприятий, поскольку потребность в некоторых из них может возникнуть в зависимости от действий осужденных или в случае задержания скрывающегося от правосудия г-на Коромы. Ввиду значительных трудностей с мобилизацией ресурсов по линии добровольных взносов для выполнения Остаточным механизмом Специального суда его обязанностей по уставу Механизм считает необходимым и отвечающим интересам правосудия исходить из того, что потребность в судебных мероприятиях может возникнуть, и быть готовым к их проведению. Например, связанные с пандемией ходатайства, поданные г-ном Тейлором в 2020 году, были непредвиденными. Расследования обвинений в попытках манипуляции свидетелями в 2021 году и распространения заключенными в социальных сетях дезинформации о Механизме и его должностном лице также были непредвиденными событиями, которые могли вызвать специальные разбирательства по вопросу о вмешательстве в отправлении правосудия. Эти непредвиденные события подчеркивают необходимость предусмотреть в бюджете средства на судебную деятельность. С учетом этих соображений сметный бюджет на судебную деятельность на 2022 год составляет 430 700 долл. США, что на 20 000 долл. США меньше сметы на 2021 год, составившей 450 700 долл. США. В стремлении продолжить применять более реалистичный подход к составлению бюджета на судебную деятельность в бюджет не были включены дорогостоящие судебные мероприятия, такие как потенциальный судебный процесс над г-ном Коромой и пересмотр судебных решений, хотя эти процедуры являются частью судебного мандата Механизма.

58. Что касается кадровых ресурсов, то в этом направлении по-прежнему принимаются меры для повышения эффективности, и Секретарь является единственной старшей сотрудницей Остаточного механизма Специального суда, работающей на условиях полной занятости. Председатель, судьи (привлекаемые из реестра по мере необходимости), Обвинитель и Главный защитник работают удаленно исключительно по мере необходимости и получают вознаграждение за фактически проделанную работу. В дополнение к своим штатным сотрудникам Остаточный механизм Специального суда привлекает на краткосрочной основе подрядчиков и стажеров и пользуется услугами pro bono. Например, подрядчики нанимались краткосрочно для проведения разъяснительной работы, связанной с условно-досрочным освобождением заключенных, проведения расследований по заявлениям о манипуляции свидетелями, реализации прочих вышеупомянутых специальных проектов и проведения дознания в отношении Секретаря по распоряжению Председателя Суда в связи с заявлением заключенного о нецелевом расходовании средств, выделенных на посещения родственниками. Стажеры нанимались для оказания помощи Канцелярии Обвинителя и работы над проектами, связанными с наследием. Кроме того, Механизм продолжал пользоваться услугами специалистов, в частности специалиста по связям с прессой и советника по вопросам содержания под стражей, которые привлекаются к выполнению работы в отдельных случаях и только по мере необходимости и получают вознаграждение за фактически проделанную работу.

59. Остаточный механизм Специального суда продолжает стремиться к повышению эффективности своей деятельности посредством совместного использования административных структур и кадровых ресурсов. Отделение Механизма во Фритауне находится в одном помещении с Национальной группой по делам свидетелей. В своем временном месте пребывания в Гааге Механизм делит помещения с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов и получает от него административную и материально-техническую поддержку на основе возмещения расходов. Эти административные схемы не сказываются на выполнении мандатов соответствующих учреждений.

60. В ответ на вынесенную до пандемии рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам изучить возможность и экономическую эффективность совместного размещения с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов в Аруше (Объединенная Республика Танзания) последний предложил возвести офисные помещения из сборных конструкций в Аруше на основе возмещения расходов, если Остаточный механизм Специального суда в этом заинтересован. Сколько это будет стоить — неясно. Согласно действующему меморандуму о взаимопонимании с Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов, годовая арендная плата за служебные помещения в Гааге, включая коммунальные услуги, составляет 33 888 долл. США. Международный остаточный механизм также отмечает, что в помещениях в Аруше нет места для физических и цифровых архивов Остаточного механизма Специального суда. Остаточный механизм признателен за предложенные служебные помещения, но не может выразить заинтересованность в них, поскольку они не отвечают всем основным уставным требованиям, касающимся размещения Остаточного механизма вместе с его архивами. В статье 2, пункт 7, Соглашения о создании Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне говорится, что оригиналы архивов должны находиться в одном помещении с Механизмом. В настоящее время оригиналы архивов хранятся в Национальном архиве Нидерландов в Гааге, и с Механизма не взимается за это плата.

61. В отчетный период Остаточный механизм Специального суда столкнулся с проблемами, вызванными пандемией COVID-19. Из 13 штатных сотрудников Суда, работающих полный рабочий день, вирусом заразились двое. Кроме того, до сих пор не проведено пленарное заседание судей, не проводились ежегодные дипломатические брифинги, отложены аудиторские проверки счетов за 2019 и 2020 годы, приостановлены ежегодные визиты для надзора за условиями содержания заключенных и свидания с родственниками, проведено ограниченное число выездов на места в целях защиты свидетелей, возникли задержки с архивированием.

## **VI. Мобилизация средств и отношения с дипломатическим сообществом**

62. Ситуация с финансированием Остаточного механизма Специального суда продолжает вызывать серьезную обеспокоенность Организации Объединенных Наций, правительства Сьерра-Леоне, главных должностных лиц Механизма и Комитета по надзору.

63. В мае 2021 года Генеральный секретарь направил всем государствам-членам письма с призывом оказать Механизму финансовую поддержку. В июле 2021 года правительство Сьерра-Леоне направило Группе африканских государств письмо, в котором привлекло ее внимание к финансовому положению

Остаточного механизма Специального суда и запросило средства для финансирования его деятельности.

64. Главные должностные лица и сотрудники Остаточного механизма Специального суда провели мероприятия по сбору средств с участием дипломатических представительств в Брюсселе, Гааге, Нью-Йорке и Фритауне в целях расширения донорской базы и мобилизации финансовой поддержки. Сбор средств проводился также на упомянутых выше информационно-просветительных мероприятиях. Встречи для сбора средств дают возможность информировать партнеров о важной работе Механизма и его финансовых трудностях.

65. С сентября по декабрь 2020 года проводились двусторонние виртуальные встречи между Обвинителем и Секретарем в Гааге и представителями Бангладеш, Исландии, Ирака, Камбоджи, Камеруна, Кении, Сенегала и Сьерра-Леоне.

66. В 2021 году было проведено более 58 двусторонних встреч для сбора средств. Все встречи, кроме двух, прошли виртуально. До декабря 2021 года планируется провести еще более 30 виртуальных встреч.

67. С января 2021 года в Гааге, Брюсселе, Нью-Йорке и Фритауне были проведены двусторонние встречи с представителями следующих стран: Австралия, Албания, Бангладеш, Бельгия, Бенин, Бразилия, Венгрия, Вьетнам, Германия, Греция, Грузия, Дания, Египет, Индия, Ирландия, Камбоджа, Кипр, Китай, Литва, Люксембург, Мадагаскар, Мексика, Монголия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Франция, Хорватия, Черногория, Швейцария, Эстония и Эфиопия.

68. Из-за проблем, связанных с COVID-19, очные дипломатические брифинги в 2021 году проводиться не будут.

69. В ноябре 2020 года Секретарь лично встретила с новым генеральным прокурором и председателем Верховного суда Сьерра-Леоне, чтобы информировать их о деятельности Остаточного механизма Специального суда, в частности, о ходатайстве г-на Гбао об условно-досрочном освобождении. Также обсуждались вопросы эксплуатации и обслуживания помещений Механизма, включая здание суда. В результате обсуждений генеральный прокурор и председатель Верховного суда 23 ноября посетили помещения Механизма, чтобы определить дальнейший порядок действий в связи с этими важными вопросами.

70. В феврале 2021 года Секретарь провела очную встречу с исполняющим обязанности Верховного комиссара Великобритании в Сьерра-Леоне, чтобы обсудить вопросы, представляющие обоюдный интерес, и информировать его о текущих событиях в Остаточном механизме Специального суда.

71. В июне 2021 года Секретарь лично встретила с Секретарем Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, чтобы обсудить вопросы совместного административного обслуживания и сотрудничества между их структурами.

72. Несмотря на эти усилия, которые включали ежегодную рассылку обращений ко всем 193 государствам-членам в период 2015–2020 годов, применение инновационных стратегий мобилизации средств и более 470 встреч и дипломатических брифингов, проведенных для сбора средств с момента начала функционирования Остаточного механизма Специального суда в 2014 году, Механизм по-прежнему находится в чрезвычайно сложном финансовом положении, а шансы на поступление добровольных взносов в будущем минимальны.

## **VII. Будущий порядок финансирования Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне**

73. Проблема дальнейшего финансирования Остаточного механизма Специального суда по-прежнему вызывает обеспокоенность Генерального секретаря. С 2015 года Механизм не получает достаточных добровольных взносов для финансирования его деятельности и вынужден полагаться на субсидии, выделяемые Генеральной Ассамблеей. Генеральный секретарь разделяет обеспокоенность Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по поводу стабильности поступления добровольных взносов для финансирования деятельности Механизма (A/75/7/Add.20, п. 25). Секретариат изучил альтернативные схемы финансирования Механизма в соответствии со статьей 3 Соглашения об учреждении остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне и выводами и рекомендациями Консультативного комитета (см. A/67/648, п. 22; A/70/7/Add.30, п. 21; A/71/613, пп. 22 и 23; A/72/7/Add.20, пп. 22 и 23; A/73/580, п. 19; A/74/7/Add.21, п. 20; и A/75/7/Add.20, п. 25), которые были одобрены Ассамблеей в ее резолюциях 67/246, 70/248 А, 71/272 А, 72/262 А, 73/279 А, 74/263 и 75/253 А.

74. Консультативный комитет ранее предлагал рассмотреть возможность включения Остаточного механизма Специального суда в схему финансирования Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов (A/67/648, п. 22). Идея объединить Остаточный механизм Специального суда и Международный остаточный механизм по-прежнему вызывает разногласия, в том числе возражения некоторых членов Совета Безопасности. Генеральный секретарь отмечает в этой связи, что Совет является органом — учредителем Международного остаточного механизма и межправительственным органом, который предоставил мандат на создание Остаточного механизма Специального суда.

75. Секретариат будет и впредь изыскивать возможности для повышения эффективности, сбережения средств и достижения экономии за счет эффекта масштаба, и в частности будет продолжать сокращать издержки благодаря административной поддержке, оказываемой Международным остаточным механизмом для уголовных трибуналов. Генеральный секретарь по-прежнему придерживается мнения, высказанного им в докладе Совету Безопасности об административных и бюджетных аспектах различных вариантов возможного размещения архивов Международного трибунала по бывшей Югославии и Международного уголовного трибунала по Руанде и механизма/механизмов, замещающего/замещающих эти трибуналы (S/2009/258), что, возможно, было бы разумнее, в том числе в целях достижения экономии масштаба, оставить открытой дверь для прикрепления остаточных механизмов в будущем к одной общей административной центральной структуре.

## **VIII. Обязательства по выплатам по окончании службы**

76. В случае неполучения требуемого финансирования на 2022 год продление контрактов сотрудников окажется невозможным, что приведет к образованию обязательств по выплатам сотрудникам по окончании службы. Эти обязательства включают выплаты и пособия, причитающиеся персоналу при увольнении, на сумму приблизительно в 268 040 долл. США.

77. Судьи, Обвинитель и Главный защитник не имеют права на получение выплат при увольнении. Вместе с тем при закрытии на Остаточный механизм Специального суда может быть возложена ответственность за выплату любых непогашенных обязательств.

78. Могут возникнуть дополнительные финансовые обязательства в связи с прекращением программ поддержки и защиты свидетелей и контроля за исполнением приговоров, а также в связи с непогашенными обязательствами перед поставщиками, подрядчиками и другими сторонами.

## IX. Выводы и рекомендации

79. Остаточный механизм Специального суда осмотрительно использовал полномочия на принятие обязательств и, исходя из текущих прогнозов и объема расходов, понесенных до настоящего времени, ожидает, что из суммы в размере 2 537 000 долл. США, полученной в 2021 году в рамках полномочий на принятие обязательств, потребуется 2 523 500 долл. США. Окончательная сумма будет определена в конце бюджетного периода и представлена в докладе об исполнении бюджета по программам на 2021 год.

80. В качестве меры по повышению эффективности затрат Остаточный механизм Специального суда будет и впредь обращаться за материально-технической и административной поддержкой на основе возмещения расходов к Международному остаточному механизму для уголовных трибуналов. Тем не менее, по мнению Секретариата, других альтернативных схем дальнейшего финансирования Остаточного механизма Специального суда нет. По итогам консультаций с членами Совета Безопасности и ввиду маловероятности поступления добровольных взносов в будущем, представляется очевидным, что единственной альтернативной схемой финансирования, которая обеспечила бы Механизму надежное поступление средств, является финансирование со стороны Организации Объединенных Наций.

81. Ввиду недостаточного и нестабильного поступления добровольных взносов для выполнения Остаточным механизмом Специального суда своего мандата Генеральный секретарь просит Генеральную Ассамблею:

- a) принять к сведению настоящий доклад и информацию об использовании утвержденных на 2021 год полномочий на принятие обязательств;
- b) принять к сведению, что использованная в 2020 году субсидия в размере 2 410 100 долл. США указана в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год и покрывается утвержденными ассигнованиями по регулярному бюджету на 2020 год, вследствие чего дополнительные ассигнования на 2020 год не требуются;
- c) принять к сведению сметные потребности Остаточного механизма Специального суда в ресурсах для дальнейшего выполнения его мандата на период с 1 января по 31 декабря 2022 года в размере 2 949 300 долл. США;
- d) ассигновать 2 919 300 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы» в виде субсидии на 2022 год для Остаточного механизма Специального суда в рамках бюджета по программам на 2022 год при том понимании, что любые полученные дополнительные добровольные взносы будут использованы, чтобы сократить расходование средств, предоставленных Организацией Объединенных Наций, а отчет об этом будет представлен в докладе об исполнении бюджета по программам на 2022 год;
- e) принять к сведению обязательства по выплатам по окончании службы перед сотрудниками Остаточного механизма Специального суда на сметную сумму в 268 040 долл. США.

## Приложение I

### Средства, имеющиеся в распоряжении Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне, и фактические расходы по состоянию на 31 июля 2021 года

#### A. Поступления по состоянию на 31 июля 2021 года

(В тыс. долл. США)

|  |                |
|--|----------------|
| Взносы, полученные на 31 июля 2021 года                                      | 11,9           |
| Прочие поступления за период с 1 января по 31 июля 2021 года                 | 0,5            |
| Ожидаемые и объявленные взносы на период с 1 августа по 31 декабря 2021 года | 20,0           |
| Размер утвержденной субсидии на период с 1 января по 31 декабря 2021 года    | 2 537,0        |
| <b>Всего</b>   | <b>2 569,4</b> |

#### B. Расходы по состоянию на 31 июля 2021 года

|              | <i>Выплата</i> | <i>Обязательство</i> | <i>Общие расходы</i> |
|--------------|----------------|----------------------|----------------------|
|              | <i>(a)</i>     | <i>(b)</i>           | <i>(c)=(a) + (b)</i> |
| Январь       | 216,8          | –                    | 216,8                |
| Февраль      | 204,5          | –                    | 204,5                |
| Март         | 194,1          | –                    | 194,1                |
| Апрель       | 194,2          | –                    | 194,2                |
| Май          | 194,8          | –                    | 194,8                |
| Июнь         | 217,3          | 176,2                | 393,5                |
| Июль         | 192,1          | –                    | 192,1                |
| Август       | –              | –                    | –                    |
| Сентябрь     | –              | –                    | –                    |
| Октябрь      | –              | –                    | –                    |
| Ноябрь       | –              | –                    | –                    |
| Декабрь      | –              | –                    | –                    |
| <b>Всего</b> | <b>1 413,8</b> | <b>176,2</b>         | <b>1 590,0</b>       |

## Приложение II

### Потребности Остаточного механизма Специального трибунала по Сьерра-Леоне в ресурсах на 2022 год в разбивке по статьям расходов: несудебная и судебная деятельность

| <i>Статья расходов</i>           | <i>Несудебная деятельность</i> | <i>Судебная деятельность</i> | <i>Итого</i>         |
|----------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------|
|                                  | <i>(a)</i>                     | <i>(b)</i>                   | <i>(c)=(a) + (b)</i> |
| Расходы, связанные с должностями | 1 486,0                        | 118,1                        | 1 604,1              |
| Вознаграждение судей             | 49,8                           | 99,6                         | 149,4                |
| Консультанты и эксперты          | 27,1                           | –                            | 27,1                 |
| Поездки                          | 73,3                           | 135,0                        | 208,3                |
| Услуги подряда                   | 600,4                          | 50,0                         | 650,4                |
| Общие оперативные расходы        | 262,0                          | 28,0                         | 290,0                |
| Принадлежности и материалы       | 15,0                           | –                            | 15,0                 |
| Мебель и оборудование            | 5,0                            | –                            | 5,0                  |
| <b>Всего</b>                     | <b>2 518,6</b>                 | <b>430,7</b>                 | <b>2 949,3</b>       |



## Приложение III

### Кадровые потребности

#### А. Потребности Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне в должностях на условиях полной занятости на 2021 и 2022 годы

| Место службы           | Категория специалистов и выше      |          |          |          |          |          |          | Национальный персонал               |                |          |           |
|------------------------|------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|----------------|----------|-----------|
|                        | Заместитель Генерального секретаря | Д-2      | С-4      | С-3      | С-2      | С-1      | Итого    | Национальные сотрудники-специалисты | Местный разряд | Итого    | Всего     |
| Гаага                  | –                                  | 1        | 2        | –        | 2        | 1        | 6        | –                                   | –              | –        | 6         |
| Фритаун                | –                                  | –        | 1        | –        | –        | 1        | 2        | 3                                   | 2              | 5        | 7         |
| <b>Всего, 2021 год</b> | <b>–</b>                           | <b>1</b> | <b>3</b> | <b>–</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>8</b> | <b>3</b>                            | <b>2</b>       | <b>5</b> | <b>13</b> |
| Гаага                  | –                                  | 1        | 2        | –        | 2        | 1        | 6        | –                                   | –              | –        | 6         |
| Фритаун                | –                                  | –        | 1        | –        | –        | 1        | 2        | 3                                   | 2              | 5        | 7         |
| <b>Всего, 2022 год</b> | <b>–</b>                           | <b>1</b> | <b>3</b> | <b>–</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>8</b> | <b>3</b>                            | <b>2</b>       | <b>5</b> | <b>13</b> |

Примечание: помимо 13 должностей на условиях полной занятости, для дополнительной поддержки в архивировании предусмотрена 1 должность местного разряда, финансируемая по статье «Временный персонал общего назначения».

#### В. Кадровые потребности Остаточного механизма Специального суда по Сьерра-Леоне на 2021 и 2022 годы в разбивке по местам службы и компонентам (при наборе сотрудников из реестра в случае необходимости для нужд судебной деятельности)

| Место службы и компонент | Категория специалистов и выше      |          |          |          |          |          |          | Национальный персонал               |                |          |           |
|--------------------------|------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-------------------------------------|----------------|----------|-----------|
|                          | Заместитель Генерального секретаря | Д-2      | С-4      | С-3      | С-2      | С-1      | Итого    | Национальные сотрудники-специалисты | Местный разряд | Итого    | Всего     |
| Гаага                    |                                    |          |          |          |          |          |          |                                     |                |          |           |
| Судебная деятельность    | 3                                  | –        | 1        | 1        | –        | –        | 5        | –                                   | 4              | 4        | 9         |
| Несудебная деятельность  | 2 <sup>a</sup>                     | –        | –        | –        | –        | –        | 2        | –                                   | –              | –        | 2         |
| <b>Всего, 2021 год</b>   | <b>5</b>                           | <b>–</b> | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>7</b> | <b>–</b>                            | <b>4</b>       | <b>4</b> | <b>11</b> |
| Гаага                    |                                    |          |          |          |          |          |          |                                     |                |          |           |
| Судебная деятельность    | 3                                  | –        | 1        | 1        | –        | –        | 5        | –                                   | 4              | 4        | 9         |
| Несудебная деятельность  | 2 <sup>a</sup>                     | –        | –        | –        | –        | –        | 2        | –                                   | –              | –        | 2         |
| <b>Всего, 2022 год</b>   | <b>5</b>                           | <b>–</b> | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>–</b> | <b>–</b> | <b>7</b> | <b>–</b>                            | <b>4</b>       | <b>4</b> | <b>11</b> |

<sup>a</sup> Ожидается, что Председатель и Обвинитель будут привлекаться к судебной деятельности по мере необходимости.

## Приложение IV

## Общий объем финансирования и фактические расходы на судебную и несудебную деятельность, 2014–2021 годы

(В тыс. долл. США)

| Год               | Источники финансирования на год  |                   |                                   |                                   |   |  |   | Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств | Фактические расходы за весь год | Неизрасходованный остаток | Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств |
|-------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--|---|--|---------------------------------|---------------------------|--|
|                   | Утвержденный бюджет <sup>a</sup> | Сальдо с переноса | Взносы правительства Сьерра-Леоне | Международные добровольные взносы | Процентные поступления и прочие корректировки | Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей | Общий объем имеющихся финансовых средств на год |  |                                 |                           |  |
|                   | (a)                              | (b)               | (c)                               | (d)                               | (e)   | (f)  | (g) = (b)+(c)+(d)+(e)+(f)                       | (h)  | (i)                             | (j)=(g)-(i)               | (k)=(f)-(h)  |
| 2014 <sup>b</sup> | 2 128,7                          | –                 | –                                 | 3 370,3                           | (125,4)                                       | –  | 3 244,9   | –  | 2 098,3                         | 1 146,6                   | –  |
| 2015              | 3 454,0                          | 1 146,6           | –                                 | 2 681,4                           | (68,8)  | –  | 3 759,2   | –  | 2 569,4                         | 1 189,8                   | –  |
| 2016              | 3 596,3                          | 1 189,8           | –                                 | 27,5                              | 1,8   | 2 438,5  | 3 657,6   | 1 444,4  | 2 718,0                         | 939,6                     | 994,1  |
| 2017              | 2 980,5                          | (54,5)            | –                                 | 164,9                             | (95,5)  | 2 800,0  | 2 814,9   | 2 800,0  | 2 751,3                         | 63,6                      | –  |
| 2018              | 2 965,9                          | 63,6              | –                                 | 264,1                             | 32,2  | 2 300,0  | 2 659,9   | 2 300,0  | 2 601,7                         | 58,2                      | –  |
| 2019 <sup>c</sup> | 2 984,6                          | 58,2              | –                                 | 75,3                              | 93,7  | 2 537,0  | 2 764,2   | 2 387,0  | 2 564,8                         | 199,3                     | 150,0  |

## Годовой бюджетный период

| Год               | Источники финансирования на год  |                   |                                   |                                   |   |  |   | Использование средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств | Фактические расходы за весь год | Неизрасходованный остаток | Возврат средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств |
|-------------------|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--|---|--|---------------------------------|---------------------------|--|
|                   | Утвержденный бюджет <sup>a</sup> | Сальдо с переноса | Взносы правительства Сьерра-Леоне | Международные добровольные взносы | Процентные поступления и прочие корректировки | Полномочия на принятие обязательств, утвержденные Генеральной Ассамблеей | Общий объем имеющихся финансовых средств на год |  |                                 |                           |  |
|                   | (a)                              | (b)               | (c)                               | (d)                               | (e)   | (f)  | (g) = (b)+(c)+(d)+(e)+(f)                       | (h)  | (i)                             | (j)=(h)-(i)               | (k)  |
| 2020 <sup>d</sup> | 2 899,5                          | –                 | –                                 | 73,5                              | 1,5   | 2 537,0  | 2 410,1   | 2 485,1  | 2 485,1                         | –                         | –  |
| 2021 <sup>e</sup> | 2 856,3                          | –                 | –                                 | 31,9                              | 0,5   | 2 537,0  | 2 523,5   | 2 555,9  | 2 555,9                         | –                         | –  |

<sup>a</sup> Утвержден Комитетом по надзору.<sup>b</sup> Остаточный механизм Специального суда по Сьерра-Леоне начал функционировать в 2014 году.<sup>c</sup> Остаток за 2019 год в размере 49 300 долл. США, который представляет собой разницу между неизрасходованным остатком в 199 300 долл. США и суммой в 150 000 долл. США и складывается из сумм возмещенных расходов за 2019 год, был учтен в финансовых ведомостях за 2020 год (ведомость V) и впоследствии будет отражен в разделе 2 «Поступления» доклада об исполнении бюджета по программам на 2020 год и возвращен государствам-членам. Возврат суммы в 150 000 долл. США был указан во втором докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2018–2019 годов (см. A/74/570, п. 46).<sup>d</sup> Сумма субсидии, использованной в 2020 году, будет отражена в докладе об исполнении бюджета по программам на 2020 год и была включена в сумму утвержденных ассигнований по регулярному бюджету на 2020 год.<sup>e</sup> Окончательные расходы будут представлены, а соответствующие ассигнования в рамках полномочий на принятие обязательств на 2021 год будут испрошены в докладе об исполнении регулярного бюджета на 2021 год.

## Приложение V

### Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

*Краткое изложение рекомендаций*

*Меры, принятые для выполнения рекомендации*

#### Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/75/7/Add.20)

Отмечая, что неизрасходованные остатки средств за 2017 и 2018 годы были возвращены государствам-членам, Консультативный комитет тем не менее считает, что информация в табличной форме, содержащаяся в приложении IV к докладу Генерального секретаря (A/75/343), носит нечеткий характер. Поэтому Комитет надеется, что Генеральной Ассамблее будут представлены дополнительные разъяснения при рассмотрении ею настоящего доклада и что информация, содержащаяся в следующем бюджетном документе, будет согласована с дополнительной информацией, представленной в докладе Генерального секретаря о просьбе о выделении субсидии чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/75/242) (п. 11).

Консультативный комитет напоминает о том, что субсидия из регулярного бюджета является промежуточным механизмом финансирования, утвержденным для дополнения недостаточного объема добровольных взносов (см. A/74/7/Add.21, п. 9, A/73/580, п. 18, и A/72/7/Add.20, п. 26). Комитет вновь рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря вернуть все неизрасходованные остатки средств, полученных в рамках полномочий на принятие обязательств. Комитет надеется, что все неизрасходованные остатки средств будут безотлагательно возвращены государствам-членам (п. 12).

Консультативный комитет вновь подчеркивает сохраняющуюся необходимость в активизации усилий Генерального секретаря по мобилизации средств, в том числе путем расширения круга доноров Остаточного механизма Специального суда и разработки более инновационных подходов к мобилизации средств (см. также резолюции 74/263, разд. VI, п. 7, и 73/279 А, разд. III, п. 6). Комитет надеется, что будут приложены все усилия для восстановления тенденции к увеличению объема добровольных взносов, наблюдавшейся в 2017 и 2018 годах (п. 13).

В соответствии с рекомендацией Консультативного комитета, в приложении IV к настоящему докладу была учтена дополнительная информация, представленная в докладе Генерального секретаря о просьбе о выделении субсидии Чрезвычайным палатам в судах Камбоджи (A/75/242). Кроме того, формат предлагаемого бюджета на 2020 и 2021 годы был пересмотрен с учетом требований к отчетности в рамках годового бюджетного цикла.

Что касается возврата любого неиспользованного остатка средств, выделенных в рамках полномочий на принятие обязательств, то Остаточный механизм Специального суда ежегодно отчитывается обо всех неизрасходованных остатках таких средств, полученных от Генеральной Ассамблеи. Как указано в приложении IV к настоящему докладу, сумма в 49 256 долл. США, относящаяся к бюджетному периоду 2019 года, была учтена в финансовых ведомостях за 2020 год (ведомость V) в разделе 2 «Поступления» в качестве возмещения расходов за предыдущие периоды и будет представлена в разделе 2 «Поступления» доклада об исполнении бюджета по программам за 2020 год.

Остаточный механизм Специального суда, Надзорный комитет и Генеральный секретарь продолжают сбор средств, чтобы не только сохранить динамику поступления добровольных взносов в 2017, 2018 и 2019 годах, но и улучшить ее. В 2020 году сумма полученных и объявленных взносов составила 366 055 долл. США, в том числе 73 541 долл. США на основную деятельность и 292 514 долл. США на специальные проекты, осуществляемые по распоряжению Председателя Механизма или в соответствии с уставом Механизма. Эта деятельность включает разъяснительную работу и подготовку сотрудников полиции и представителей гражданского общества по вопросам условно-досрочного

Комитет вновь с удовлетворением отмечает оказание поддержки Остаточному механизму Специального суда в виде взносов натурой и призывает к дальнейшему сотрудничеству в содействии выполнению Остаточным механизмом своего мандата без ущерба для его независимости и обеспечения ресурсами для судебной деятельности (см. также [A/74/7/Add.21](#), п. 10, и [A/73/580](#), п. 9) (п. 14).

освобождения в соответствии с распоряжением Председателя, а также сохранение государственных архивов в Сьерра-Леоне в целях популяризации и сохранения наследия Специального суда по Сьерра-Леоне в соответствии со статьей 7, пункт 2, устава. Работа по сбору средств продолжается, и в 2021 году планируется провести более 70 виртуальных двусторонних встреч. В мае 2021 года Генеральный секретарь направил всем государствам-членам письмо с просьбой о финансировании. Были получены взносы на сумму 41 933 долл. США, в том числе 30 000 долл. США в бюджет Механизма на 2022 год и 11 933 долл. США на 2021 год. Кроме того, в ответ на письмо Генерального секретаря было обещано 20 000 долл. США на 2021 год. В июле правительство Сьерра-Леоне направило письмо с просьбой о финансировании Группе африканских государств. Более подробная информация приводится в разделе VI настоящего доклада.

Генеральный ревизор Южной Африки продолжает безвозмездно проводить ежегодную ревизию Остаточного механизма Специального суда. Однако счета за 2019 и 2020 годы еще не прошли ревизию. Эта задержка вызвана проблемами, связанными с пандемией. В настоящее время ведутся консультации по вопросу о проведении ревизии счетов за два года к сентябрю 2021 года. Генеральный ревизор по-прежнему намерен безвозмездно оказывать услуги ревизии, но, как показал опыт, Механизму нужно обратиться за дополнительной безвозмездной помощью в проведении ревизии, чтобы снизить риски задержки или непроведения ревизии в силу чрезвычайных обстоятельств. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии продолжает исполнение приговора, вынесенного Чарльзу Тейлору, а также предоставило приют некоторым из переселенных свидетелей Механизма бесплатно для последнего. Правительство Руанды продолжает покрывать расходы на исполнение приговоров Механизма лицам, отбывающим наказание в Руанде, за исключением расходов на социальное обеспечение, которые покрываются Механизмом. Правительство Нидерландов продолжает хранить архивы Механизма и оказывает ему другую поддержку на безвозмездной основе. Канада продолжает проводить ежегодные дипломатические брифинги для привлечения внимания к работе Механизма и оказывать безвозмездную помощь в сборе средств для Механизма. Правительство Сьерра-Леоне продолжает бесплатно предоставлять служебные помещения и другие услуги отделению Механизма во Фритауне. Соединенные Штаты Америки, которые были крупнейшим донором

Что касается потребностей в поездках, то Консультативный комитет вновь подчеркивает, что Остаточный механизм Специального суда должен строго ограничить потребности в поездках, которые должны быть непосредственно связаны с выполнением его основных функций (см. [A/74/7/Add.21](#), п. 15, [A/73/580](#), п. 13, [A/72/7/Add.20](#), п. 18, и [A/71/613](#), п. 18). Кроме того, Комитет надеется, что информация о разнице между сметными расходами на текущий период и предлагаемыми ресурсами на следующий период будет представлена Генеральной Ассамблее ко времени рассмотрения ею настоящего доклада и что обновленная информация будет включена в следующее бюджетное предложение (п. 17).

Консультативный комитет напоминает о том, что Генеральная Ассамблея подчеркнула необходимость применения Остаточным механизмом Специального суда реалистичного подхода к бюджетированию, основанного на учете фактических потребностей (см. резолюцию [72/262](#) А, разд. VIII, п. 5). Признавая, что нельзя определенно предсказать, когда Остаточный механизм Специального суда будет выполнять судебные функции, Комитет вновь подчеркивает, что объем ресурсов на судебную деятельность должен определяться с учетом опыта работы в прошлом, наиболее точных прогнозов на будущее и выявленных дальнейших возможностей повышения эффективности работы без ущерба для обеспечения Остаточного механизма ресурсами на осуществление судебной деятельности (см. [A/74/7/Add.21](#), п. 14, [A/73/580](#), п. 12, [A/72/7/Add.20](#), п. 15, и [A/71/613](#), п. 16) (п. 18).

Специального суда по Сьерра-Леоне и Остаточного механизма Специального суда, продолжают оказывать Механизму безвозмездную поддержку, крайне необходимую для того, чтобы он мог выполнять свой мандат.

Объем ассигнований на поездки был сокращен с 211 200 долл. США в 2021 году до 208 300 долл. США в 2022 году. Бюджет на поездки покрывает расходы на выполнение функций, для которых необходимы поездки, например надзор за некоторыми аспектами исполнения приговоров и защита свидетелей. Остаточный механизм Специального суда продолжит изучать возможности экономии средств за счет объединения официальных командировок или выполнения своих функций во время поездок, организуемых третьими сторонами. При содействии Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов Механизм приступил к закупке одного автомобиля на средства, выделенные в рамках финансирования деятельности по специальным проектам. Новый автомобиль предназначен для замены одного из имеющихся у Механизма двух автомобилей, у которого истек срок эксплуатации. Разница между сметными расходами на 2020 год и предлагаемыми потребностями в ресурсах на 2021 год указана в таблице 2 настоящего доклада.

Соответствующая информация представлена в пункте 57 настоящего доклада.

Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря выявить возможности для экономии ресурсов и определить дополнительные меры по обеспечению транспарентности и затратоэффективности использования полномочий на принятие обязательств и подотчетности за их использование (см. резолюцию [73/279](#) А, разд. III, п. 8). Комитет отмечает предпринятые к настоящему времени усилия. Вместе с тем, с учетом сохраняющихся проблем с финансированием, с которыми сталкивается Остаточный механизм Специального суда, Комитет надеется, что Остаточный механизм удвоит свои усилия, чтобы уменьшить расходы на его функционирование (см. [A/74/7/Add.21](#), п. 19, [A/73/580](#), п. 16 и [A/72/7/Add.20](#), п. 19) (п. 22).

Консультативный комитет вновь выражает озабоченность по поводу стабильности поступления добровольных взносов для финансирования деятельности Остаточного механизма Специального суда (см. [A/74/7/Add.21](#), п. 20, [A/73/580](#), п. 19, [A/72/7/Add.20](#), п. 23, [A/71/613](#), п. 23, и [A/70/7/Add.30](#), п. 21). В этой связи Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжать проводить углубленный анализ вариантов долгосрочного порядка финансирования Остаточного механизма Специального суда, в том числе изыскивать возможности для экономии ресурсов и получения эффекта масштаба, и представить ей информацию по этому вопросу и по использованию полномочий на принятие обязательств в следующем бюджетном предложении (п. 25).

Информация об этих усилиях приводится в разделе V настоящего доклада.

Информация об этих вариантах приводится в разделе V настоящего доклада.